

Használati útmutató

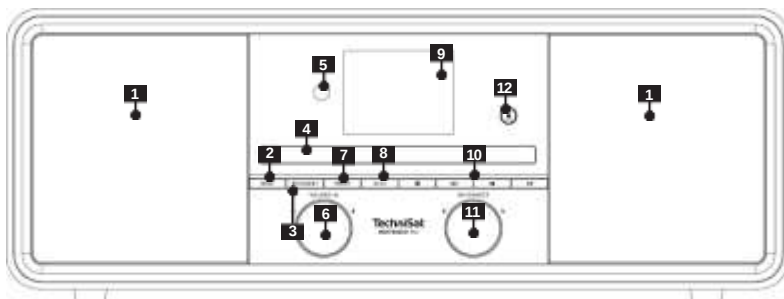
DIGITRADIO 330



TechniSat

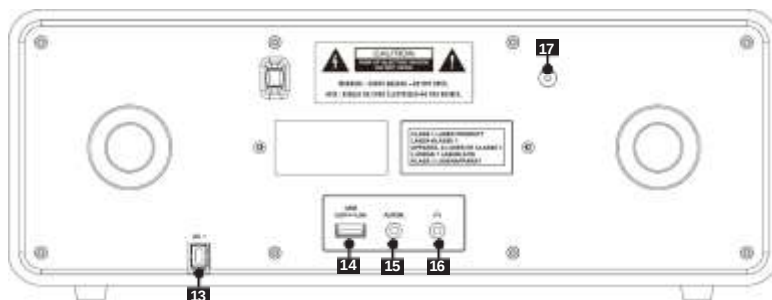
1 Képek

1.1 Előlnézet



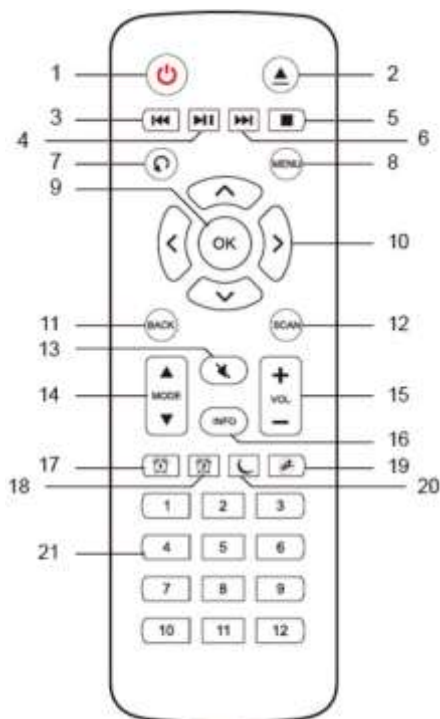
- 1 Stereo hangszórók
- 2 MODE Forrásválasztás/módváltás
- 3 INFO/MENU (főmenü megjelenítése = tartsa lenyomva)
- 4 CD-tálca
- 5 IR vevő
- 6 Hangerő-szabályozó gomb
- 7 PRESET Kedvenc állomások memóriája
- 8 SCAN (keresés)
- 9 Színes kijelző
- 10 Lejátszás gombok
- 11 Forgógomb OK/SNOOZE (ébresztőóra elhalasztása aktív ébresztőóra esetén)
- 12 Eject CD kiadása

1.2 Hátsó nézet



- 13 Tápkábel
- 14 USB csatlakozó 5 V, 1 A
- 15 AUX-IN 3,5 mm-es csatlakozó
- 16 Fejhallgató csatlakozó 3,5 mm-es jack
- 17 Teleszkópos antenna

13 Távirányító



- 1 Bekapcsolás/készenléti mód
- 2 CD kiadása/Eject
- 3 Vissza
- 4 Lejátszás/Szünet
- 5 Leállítás
- 6 Előre
- 7 Lejátszási lehetőségek
- 8 MENU
- 9 OK
- 10 Nyíl
- 11 Vissza
- 12 SCAN
- 13 MUTE
- 14 MODE
- 15 Hanger
- 16 INFO
- 17 Ébresztőóra 1
- 18 Ébresztőóra 2
- 19 Snooze/Elhalasztás
- 20 Alvóidőzítő
- 21 Számgombok 1–12

2 Tartalom

1	Képek	2
1.1	Előlnézet	2
1.2	Hátsó nézet	2
1.3	Távírányító	3
2	Tartalom	4
3	Biztonsági utasítások	7
3.1	Előszó	7
3.2	Használt jelek és szimbólumok.....	7
3.3	A rendeltetésszerű használat	8
3.4	A termék biztonságos kezelése	8
3.4.1	Jogi figyelmeztetések	10
3.4.2	Szervizinformációk.....	11
4	A DIGITRADIO 330 leírása	12
4.1	A csomag tartalma	12
4.2	Különleges tulajdonságok DIGITRADIO 330	12
4.3	A DIGITRADIO 330 üzembe helyezése.....	12
4.3.1	A teleszkópos antenna csatlakoztatása és beállítása	12
4.3.2	Csatlakozás az elektromos hálózathoz.....	12
4.3.3	Az elemek behelyezése a távirányítóba	13
4.3.4	Az adagoló használata	14
4.4	A készülék általános funkciói	14
4.4.1	A készülék bekapcsolása	14
4.4.2	A készülék kikapcsolása	14
4.4.3	Forrás kiválasztása	15
4.4.4	Hangerősség beállítása	16
4.4.5	Kijelző	16
5	Menü vezérlés	17
6	DAB+ funkció (digitális rádió)	18
6.1	Mi az a DAB+?	18
6.2	DAB+ vétel (digitális rádió)	18
6.2.1	Teljes keresés végrehajtása	18
6.2.2	Állomás kiválasztása	18
6.2.3	DAB+ állomás mentése a memóriába	19
6.2.4	DAB+ állomás előhívása a memóriából	19
6.2.5	Tárolt program átírása/törlése	19
6.2.6	Jel erőssége	19
6.2.7	Kézi beállítás	20
6.2.8	Hangerősség beállítása (DRC).....	20
6.2.9	Inaktív állomások törlése	20
7	FM (VHF) üzem	21
7.1	FM rádió bekapcsolása	21
7.2	FM (VHF) vétel RDS információkkal	21

7.3	Automatikus állomáskeresés	21
7.4	Kézi állomáskeresés	21
7.5	Keresési beállítások	21
7.6	Hangbeállítások	22
7.7	FM állomás mentése a memóriába	22
7.8	FM állomás előhívása a memóriából	22
7.9	Tárolt program felülírása/törlése	22
8	Bluetooth	23
8.1	Bluetooth üzemmód bekapcsolása	23
8.2	Külső eszköz párosítása	23
8.3	Párosítás megszüntetése	24
9	CD-lejátszó	24
9.1	Általános információk a CD/MP3 CD-ről	24
9.2	Milyen lemezeket használhat	25
9.3	CD lejátszása	25
9.4	Dal beállítása	26
9.5	Gyors keresés	26
9.6	Ismétlés funkció	26
9.7	Programozási funkciók	27
9.8	CD-kivétel	27
10	Zene lejátszása USB-ről	27
10.1	USB-lejátszás vezérlése	28
10.2	Címek beállítása	28
10.3	Gyors keresés	28
10.4	Ismétlés funkció	29
10.5	Programozási funkciók	29
11	Audio bemenet	29
12	További funkciók	30
12.1	Kikapcsolási időzítő	30
12.2	Ébresztőóra	30
12.2.1	Ébresztő beállítása	30
12.2.2	Az ébresztő kikapcsolása az ébresztés után	31
13	Rendszerbeállítások	31
13.1	Equalizer	32
13.1.1	Egyéni equalizer beállítások	32
13.2	Idő és dátum beállítása	32
13.2.1	Idő/dátum kézi beállítása	32
13.2.2	Idő frissítése	33
13.2.3	Időformátum beállítása	33
13.2.4	Dátumformátum beállítása	33
13.2.5	Óra készenléti állapotban	33
13.3	Kijelző beállítása	34
13.4	Nyelv	34
13.5	Alapértelmezett beállítások	34

136	Firmware verzió.....	35
14	Tisztítás.....	35
15	Hibaelhárítás	36
16	Műszaki adatok / Gyártói utasítások	37
17	Hulladékkezelés	38

3 Biztonsági utasítások

3.1 Előszó

Tisztelt vásárlóink!

köszönjük, hogy a TechniSat digitális rádiót választották. Ez a használati útmutató segít megismerni új készülékük széleskörű funkcióit és azok optimális kihasználását. Segít a készülék helyes és biztonságos használatában. Mindenkinek szól, aki a készüléket telepíti, üzemelteti, tisztítja vagy ártalmatlanítja.

A használati utasítást gondosan őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

A használati utasítás aktuális verzióját a TechniSat weboldalon, a termék letöltési részében találja meg

www.technisat.de/weboldalán.

Kívánunk sok örömet a TechniSat digitális rádióval!

Üdvözlettel
TechniSat

3.2 Használt jelek és szimbólumok

Ebben a használati utasításban:



biztonsági utasítást jelöl, amelynek be nem tartása súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Figyeljen a következő figyelmeztető szavakra:

VESZÉLY – Súlyos sérülések, halálos kimenetellel

FIGYELMEZTETÉS – súlyos sérülések, esetleg halálos kimenetelűek

FIGYELEM – sérülések



Jelzi azokat a figyelmeztetéseket, amelyek betartása szükséges a készülék károsodásának, az adatok elvesztésének vagy visszaélészerű felhasználásának, illetve a nem kívánt működésnek az elkerülése érdekében. Továbbá leírja a készülék további funkcióit.



Figyelmeztetés az elektromos feszültségre vonatkozóan. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be az összes biztonsági utasítást. Soha ne nyissa ki a készüléket.

A készüléken:



Beltéri használatra – az ezzel a szimbólummal ellátott készülékek csak beltéri használatra alkalmasak.



II. védelmi osztály – A II. védelmi osztályba tartozó elektromos berendezések olyan elektromos berendezések, amelyek folyamatos kettős és/vagy megerősített szigeteléssel rendelkeznek, és nem lehet hozzájuk csatlakoztatni védővezetékét. A II. védelmi osztályba tartozó, szigetelőanyaggal burkolt elektromos berendezés burkolata részben vagy egészben kiegészítő vagy megerősített szigetelést képezhet.



Készüléke CE jelöléssel rendelkezik, és megfelel az összes előírt EU-szabványnak.



Az elektronikus berendezések nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, hanem szakszerűen kell ártalmatlanítani őket, az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.

A készülék használatának befejezése után adja le ártalmatlanításra az erre a célra kijelölt közgyűjtőhelyeken.



Az elemek/akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemek/akkumulátorok az 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ki kell venni és a készüléktől elkülönítve kell ártalmatlanítani.



Kövesse az üzemeltetési útmutatóban szereplő összes utasítást és biztonsági figyelmeztetést. Az üzemeltetési útmutatót tárolja biztonságos helyen a későbbi felhasználáshoz.

3.3 Rendeltetésszerű használat

A DIGITRADIO 330 DAB+/FM rádióadás vételére szolgál. Ezenkívül digitális audio- és MP3-CD-ket is lejátszhat. Kizárólag a mellékelt tartozékokkal üzemeltethető. A tartozékok más célra történő felhasználása nem megengedett. A készülék kizárólag magáncélú (nem kereskedelmi) vagy hasonló használatra. Bármely más felhasználás „tiltottnak” minősül!

3.4 A termék biztonságos kezelése

BiGe Kövesse az alábbi utasításokat a biztonsági kockázatok minimalizálása, a készülék károsodásának megelőzése és a környezet védelme érdekében. Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes biztonsági utasítást, és őrizze meg azokat későbbi kérdések esetére. Mindig tartsa be az ebben a használati utasításban és a készülék hátoldalán található összes figyelmeztetést és utasítást.



FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne nyissa ki a készüléket!

Az áram alatt álló alkatrészek megérintése életveszélyes!



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély! Ne hagyja a csomagolást és annak részeit gyermekek számára elérhető helyen.

Fulladásveszély a fóliák és egyéb csomagolóanyagok miatt.



A készülék károsodásának és személyi sérüléseknek az elkerülése érdekében tartsa be az alábbi, a készülék helyes használatára vonatkozó utasításokat.

- Ne javítsa meg a készüléket saját maga. A javításokat csak képzett szakemberek végezhetik. Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- A készüléket csak a megadott környezeti feltételek mellett szabad üzemeltetni.
- Ne tegye ki a készüléket csepegő vagy fröccsenő víznek. Ha víz került a készülékbe, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- Ne tegye ki a készüléket olyan hőforrásoknak, amelyek a normál használatnál nagyobb hőhatásnak teszik ki azt.
- Nyilvánvaló meghibásodás, szag vagy füst keletkezése, súlyos meghibásodás vagy a burkolat sérülése esetén azonnal vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- A készüléket csak a megadott hálózati feszültséggel szabad üzemeltetni. Soha ne próbálja meg a készüléket más feszültséggel üzemeltetni.
- Mivel a készülék az elektromos hálózatról való leválasztása a hálózati csatlakozó kihúzásával történik, elengedhetetlen, hogy ez a csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető legyen.
- Ha a készülék megsérült, nem szabad üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhany, medence vagy folyó/spriccelő víz közelében. Áramütés és/vagy a készülék megrongálódásának veszélye áll fenn.
- A készülék belsejébe nem kerülhetnek idegen tárgyak, pl. tűk, érmék stb. Ne érintse meg a érintkezőket fémtárgyakkal vagy az ujjával. Rövidzárlat keletkezhet.
- Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekek) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha felügyeletet gyakorló személy felügyeli őket, vagy ha az illető személy megtanította őket a készülék használatára.
- A készüléken tilos bármilyen módosítást végrehajtani.
- A CD-lejátszó láthatatlan lézersugarat használ. Helytelen kezelés esetén a látás károsodhat. Soha ne nézzen bele a nyitott CD-tartó rekeszbe.



- Ez a készülék 1. osztályú lézeres eszköznek (CLASS 1 LASER) minősül.



341 Jogi nyilatkozat



A TechniSat kijelenti, hogy a DIGITRADIO 330 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes címen: [hGp://konf.tsat.de/?ID=25392](https://konf.tsat.de/?ID=25392)



A TechniSat nem vállal felelősséget a termék külső hatások, kopás vagy helytelen kezelés, jogosulatlan javítások, módosítások vagy balesetek következtében bekövetkezett károsodásáért.



Változtatások és nyomdai hibák fenntartva. Állapot: 07/25. Másolás és sokszorosítás csak a kiadó engedélyével. A használati utasítás aktuális verziója PDF formátumban letölthető letöltési részben a TechniSat honlapján, a www.technisat.de címen.



TechniSat és DIGITRADIO 330 a vállalat bejegyzett védjegyei:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

E-mail: info@technisat.de

A megemlíttett vállalatok, intézmények vagy márkák nevei a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

3.4.2 Szervizinformáció



A termék minőségét ellenőrizték, és a vásárlás napjától számított 24 hónapos törvényes jótállási idő vonatkozik rá. Kérjük, őrizze meg a számlát a vásárlás igazolásaként.
garanciális igény esetén forduljon a termék forgalmazójához.



Kérdések és információk esetén, vagy ha probléma merül fel ezzel a készülékkel, technikai forródrótunk áll rendelkezésre:

Hétfő–péntek 8:00–17:00,
telefonszám: 03925/9220 1800.



A javításokat közvetlenül online is megrendelheti
a www.technisat.de/reparatur címen.

A készülék esetleges elküldéséhez kizárólag a következő címet használja:

TechniSat Digital GmbH
Service-COK
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Leírás DIGITRADIO 330

4.1 A csomag tartalma

BiGe Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e:

- 1x DIGITRADIO 330
- 1x távirányító + 2x elem
- 1x használati utasítás

4.2 Különleges tulajdonságok DIGITRADIO 330

A DIGITRADIO 330 egy DAB+/FM vevőkészülék, amely a következő funkciókkal rendelkezik:

- Legfeljebb 30 DAB+ és 30 FM állomást tárolhat.
- A rádió az FM 87,5–108 MHz (analóg) és a DAB+ III sáv 174,9–239,2 MHz (digitális antenna) frekvenciákon vételi.
- A készülék rendelkezik idő- és dátumkijelzővel.
- Bluetooth audio streaming
- MP3-fájlok lejátszása USB flash meghajtóról vagy MP3 CD-ről.
- Színes kijelző

4.3 A DIGITRADIO 330 üzembe helyezése

4.3.1 T A teleszkópos antenna csatlakoztatása és beállítása

A fogható csatornák száma és minősége a telepítés helyének vételi viszonyaitól függ. A teleszkópos antennával kiváló vétel érhető el.

- > Állítsa be a teleszkópos antennát, és húzza ki teljes hosszában.



Fontos a teleszkópos antenna pontos irányítása, különösen a DAB+ vétel peremterületein. Az interneten, például a [„www.dabplus.de”](http://www.dabplus.de) oldalon gyorsan megtalálhatja a legközelebbi adótorony helyét.



Indítsa el az első keresést az ablaknál, a sugárfótorony irányába. Rossz időjárás esetén a DAB+ vétel korlátozott lehet.



A rádióállomás lejátszása közben ne érintse meg a teleszkópos antennát. Ez zavarhatja a vételt és hangkimaradásokat okozhat.

4.3.2 Csatlakozás az elektromos hálózathoz

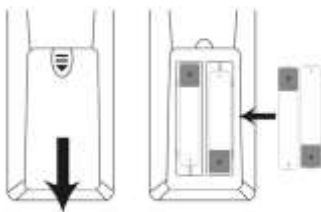
- > Csatlakoztassa a DIGITRADIO 330 hálózati csatlakozóját a hálózati aljzathoz (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz).
- > A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék üzemi feszültsége megfelel a helyi hálózati feszültségnek.



Ha nem használja a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból. A dugót húzza, ne a kábelt. Tűzveszély esetén húzza ki a hálózati dugót. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, pl. hosszabb utazás előtt, húzza ki a hálózati dugót. A működés során keletkező hő megfelelő légáramlással kell elvezetni. Ezért a készüléket nem szabad letakarni vagy zárt szekrényben elhelyezni. Gondoskodjon legalább 10 cm szabad térről a készülék körül.

4.3.3 BaU Helyezze be az elemeket a távirányítóba

- > Nyissa ki a távirányító hátulján található elemtartót az nyíl irányába tolva.
- > Helyezze be az elemeket (2 db AAA 1,5 V) az elemtartóba a polaritásnak megfelelően, amely az elemtartón van feltüntetve.



- > Óvatosan csukja be az elemtartó fedelét, hogy a fedél reteszei beakadjanak a tokba.



A távirányító működéséhez 1,5 V-os, LR03/AAA típusú alkáli elemekre van szükség. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra.



Időben cserélje ki a gyengülő elemeket.



A kifolyó elemek károsíthatják a távirányítót.



Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a távirányítóból.



Fontos információ a hulladékkezelésről: Az elemek környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemeket ezért a hatályos jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az elemeket soha ne dobja a háztartási hulladékba.



Ne tárolja a távirányítót rendkívül meleg vagy nagyon nedves helyen.

43.4 K Használat opfflörer



FIGYELEM! Halláskárosodás!

Ne hallgasson rádiót fejhallgatóval nagy hangerőn. Ez maradandó halláskárosodáshoz vezethet. A fejhallgató használata előtt állítsa a készülék hangerejét a minimális szintre. Csak 3,5 mm-es jack csatlakozóval rendelkező fejhallgatót használjon.



Csak 3,5 mm-es sztereo jack csatlakozóval rendelkező fejhallgatót használjon.

- > Dugja be a fejhallgató csatlakozóját a készülék **fejhallgató-csatlakozójába (16)**. A hang most kizárólag a fejhallgáton keresztül hallható, a hangszóró el van némítva.
- > Ha újra a hangszórókon keresztül szeretne hallgatni, húzza ki a fejhallgató csatlakozóját a készülék fejhallgató-csatlakozójából.

44 A készülék általános funkciói

44.1 A készülék bekapcsolása

- > A jó DAB+/FM (VHF) vétel biztosítása érdekében húzza ki teljesen a készülék hátulján található **teleszkópos antennát (17)**. Lásd még a 4.3.1. pontot.
- > Először készítse elő a DIGITRADIO 330 készüléket a 4.3.1 és 4.3.3 pontok szerint.
- > A készüléken található VOLUME/ (**Hangerő/Hangszintér**) forgógomb **(6)** vagy a **távírányító (1)** gombot a távírányítón **(1)** kapcsolja be a DIGITRADIO 330 készüléket.



Az első bekapcsolás után automatikusan elindul a teljes DAB+ állomáskeresés. Ezután a készülék lejátsza az állomáslistán szereplő első állomást.

44.2 A készülék kikapcsolása

- > A készüléket a  **Bekapcsolás/Készenléti üzemmód** gomb megnyomásával készenléti üzemmódba kapcsolhatja. A kijelzőn rövid ideig megjelenik a **[Készenléti üzemmód]** felirat. A kijelzőn megjelenik a dátum és az idő. A kijelző fényerejét készenléti üzemmódban a 13.3. pontban leírtak szerint állíthatja be.

443 Forrás kiválasztása

- > A **MODE (2)** gombbal a készüléken vagy a **(14)** gombbal a távirányítón válthat a **DAB+** (digitális rádió), **FM (VHF)**, **Bluetooth**, **CD**, **AUX** és **USB** források között.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, és válassza ki a forrást a készüléken található **OK/SNOOZE (11) forgógombbal**.



A források szimbólummal vannak jelölve.



DAB+



FM (VHF)



Bluetooth



AUX-Analog



CD-

lejátszó



USB-

lejátszás

444 Hangerő beállítása

> A hangerőt a távirányító **VOL +/- (32, 10)** gombjaival vagy a készüléken található **VOLUME**  **(11) forgógombbal** állíthatja be.

- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva – hangosabb

- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva – halkabbá teszi.

A beállított hangerő oszlopdiaagram formájában jelenik meg a kijelzőn. Lásd még a 4.3.4 pontot a csatlakoztatott fejhallgatóval való működésről.

> Nyomja meg a **Mute/Némítás** gombot **(13)** a távirányítón, hogy közvetlenül elnémítsa a hangot. Nyomja meg újra a gombot, hogy visszaállítsa a legutóbb beállított hangerőt.



Ha a hangerő teljesen le van csökkentve (el van némítva), a készülék körülbelül 15 perc után készenléti állapotba vált.

445 Kijelző

A kiválasztott funkciótól vagy opciótól függően a **kijelzőn*** a következő információk jelennek meg:



* A tényleges megjelenítés az eszköz típusától függően eltérő lehet.

445.1 Kijelző

> Nyomja meg többször az **INFO (11)** gombot a távirányítón.



A kijelzőn megjelenő kép a kiválasztott funkciótól/forrástól függően eltérő lehet. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

445.2 Prezentáció

Egyes DAB+ állomások kiegészítő információkat sugároznak, például az aktuális dal albumborítóját, reklámokat vagy útvonaladatokat. Az ablak mérete **az OK** vagy **az OK/SNOOZE** gombbal állítható be.

5 Menüvezérlés

A menü segítségével elérheti a DIGITRADIO összes funkcióját és beállítását 330. A menüben a **MENU**, az $\square$ / $\square$ és az **OK** gombokkal lehet navigálni a távirányítón. A menü almenükre van felosztva, és a

a kiválasztott forrásnak megfelelően különböző menüpontokat vagy aktiválható funkciókat tartalmaz. A menüt a **MENU** gomb rövid megnyomásával nyithatja meg. Az almenübe való átlépéshez először nyomja meg a $\square$ / $\square$ gombokat az almenü megjelenítéséhez, majd Ezután nyomja meg az **OK** gombot az almenü megnyitásához. A csillag (*) jelöli az aktuális választást jelöli.



A menü bezárása: Nyomja meg többször a **MENU** gombot (attól függően, hogy melyik almenüben tartózkodik), amíg újra megjelenik az aktuális rádióprogram.



A beállítások csak az **OK** gomb megnyomásával kerülnek mentésre. Ha helyette a **MENU** vagy a **BACK** gombot nyomja meg, a beállítások nem kerülnek mentésre (a **MENU** gomb itt „Vissza” gombként is működik, és kilép a menüből).



A funkciók és a megnyomandó gombok ebben a használati utasításban **vastag betűvel** vannak jelölve. A kijelzőn megjelenő információk **[szögletes zárójelben]** szerepelnek.



Egyes szöveges adatok (pl. menüpontok, állomásinformációk) túl hosszúak lehetnek a kijelzőn való megjelenítéshez. Ezek az adatok rövid idő után Laukext néven jelennek meg.

Megjegyzés a készülék kezeléséről:

Az OK/SNOOZE forgógombot el lehet forgatni és megnyomni is. **Az OK/SNOOZE forgógomb** megnyomása: Megerősítés / OK / Elhalasztás.

Az OK/SNOOZE forgógomb elforgatása: P+/- vagy $\square$ / $\square$ / dal keresése.



Az összes alábbi kezelési utasítás a távirányító gombjainak segítségével kerül magyarázatra. Ha egy funkciót szeretne végrehajtani a készüléken, nyomja meg a megfelelő gombokat a készüléken.

6 DAB+ funkció (digitális rádió)

6.1 Mi az a DAB+

A DAB+ egy digitális formátum, amelynek segítségével kristálytiszt, zajmentes hangot hallgathat. A hagyományos analóg rádióállomásokkal ellentétben a DAB+ több állomást sugároz ugyanazon a frekvencián. További információkat például [a www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) vagy [a www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch) weboldalon talál.

6.2 DAB+ vétel (digitális rádió)

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[DAB+]** felirat.



A DAB+ első bekapcsolásakor teljes állomáskeresés történik. A keresés befejezése után az első állomás kerül lejátszásra ábécé sorrendben.

6.2.1 Teljes keresés végrehajtása



Automatikus keresés **A teljes keresés** átvizsgálja az összes DAB+ III sávot, és megtalálja az összes állomást, amely a vételi területen sugároz.



A keresés befejezése után az első állomás kerül lejátszásra ábécé sorrendben.

- > A teljes keresés elvégzéséhez nyomja meg a **SCAN** gombot. **(20)** gombot a távirányón. Alternatív

megoldás:

- > Nyissa meg a **MENU > [Teljes keresés]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- > A kijelzőn megjelenik a **[Keresés...]** felirat.



A keresés során megjelenik a folyamat sávja és a talált állomások száma.



Ha nem talál csatornát, ellenőrizze a teleszkópos antennát, és szükség esetén változtassa meg a telepítés helyét (4.3.1. pont).

6.2.2 Állomás kiválasztása

- > Az / gombokkal megnyithatja az **állomáslistát**, és válthat az elérhető állomások között. Az gombot az állomás lejátszásához.

6.2.3 DAB+ állomás mentése a memóriába



A programmem memóriája legfeljebb 30 DAB+ sávú állomást képes tárolni.

- > Először válassza ki a kívánt állomást (lásd a 6.2.2 pontot).
- > Ha ezt az állomást el szeretné menteni a memóriába, tartsa lenyomva a **PRESET** gombot (a készüléken) a lejátszás közben, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[Progr. Mentés]** jelenik meg a kijelzőn. Ezután a ☐ / ☐ válassza ki a kedvenc állomások memóriakiosztását (1...30). Nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.
- > Ismételje meg ezt a műveletet a többi állomás mentéséhez.



Az állomásokat közvetlenül a távirányító **1...12 gyorsválasztó gombjaira** is mentheti, ha lenyomva tartja a megfelelő gombot.

6.2.4 DAB+ állomás előhívása a memóriából

- > Ha egy korábban a kedvenc állomások memóriájába mentett állomást szeretne előhívni, nyomja meg **röviden** a **PRESET** gombot (a készüléken), majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki az állomás memóriakiosztását (1...30). Nyomja meg az **OK** gombot az állomás lejátszásához.



Ha a kiválasztott programhelyen nincs tárolt csatorna, a kijelzőn **[(üres)]** jelenik meg.



Alternatív megoldásként a távirányító **1...12 közvetlen választó** gombjait is használhatja.

6.2.5 Programhely átírása/törlése

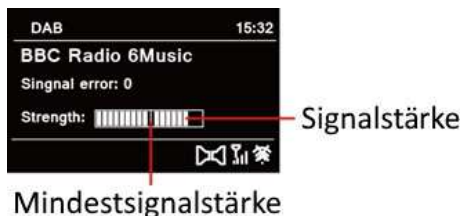
- > Egyszerűen mentse el az új csatornát a kedvenc állomások memóriájába a leírás szerint.



A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriakiosztás törlődik.

6.2.6 Jelerősség

- > Nyomja meg többször az **INFO** gombot, amíg meg nem jelenik a jelerősség sávja.



- > A kijelzőn oszlopdiagrammal jelenik meg a jelerősség. A jel a minimális jelerősséget mutatja.



Azok a jeladók, amelyek jelerőssége alacsonyabb a szükséges minimális jelerősségnél, nem sugároznak megfelelő jelet. Szükség esetén állítsa be a teleszkópos antennát a 4.3.1. pontban leírtak szerint.

6.2.7 Kézi beállítás

Ez a menüpont a vételi csatornák ellenőrzésére szolgál, és az antenna beállítására is használható. Ezenkívül kézzel is hozzáadhatók állomások.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Kézi beállítás] menüpontot**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ és **OK** gombokkal válassza ki a csatornát (5A-tól 13F-ig). A kijelzőn megjelenik a jel erőssége. Ha DAB+ , megjelenik az állomások fájlneve. Az antennát most úgy lehet beállítani, hogy a maximális jelerősséget érje el.



Azok az állomások, amelyek jelerőssége alacsonyabb a kívánt minimális jelerősségnél, nem sugároznak megfelelő jelet. Szükség esetén irányítsa a teleszkópos antennát a 4.3.1. pontban leírtak szerint.



Ha a beállított frekvencián vagy csatornán olyan állomások találhatók, amelyek még nincsenek elmentve az állomáslistában, azok most is el lesznek mentve.

6.2.8 Hangerősség beállítása (DRC)

A **DRC** menüpont segítségével beállítható a kompressziós arány, amely kiegyenlíti a dinamikus ingadozásokat és az azokhoz kapcsolódó hangerőváltozásokat.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[DRC] menüpontot**.
- > Nyomja meg az **OK** gombot.
 - DRC magas** – Magas kompresszió
 - Alacsony DRC** – Alacsony tömörítés
 - DRC ki** – A tömörítés ki van kapcsolva.
- > Erősítse meg a beállításokat az **OK** gombbal.

6.2.9 Inaktív állomások törlése

Ez a menüpont a régi és már nem fogható állomások törlésére szolgál az állomáslistából.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Inaktív állomások törlése] menüpontot**.
- > Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjelenik a **[Törlés]** kérdés, hogy törölje-e az inaktív állomásokat.

- > Az „☐ ” (Rádió üzemmód) / „☐ ” (VHF/UHF üzemmód) gombokkal válassza ki az **[Igen]** lehetőséget, majd az **OK** gombbal erősítse meg a választást.

7 FM (VKV) üzemmód

7.1 FM rádió üzemmód bekapcsolása

> A **MODE** gomb megnyomásával váltson FM üzemmódra.

> A kijelzőn megjelenik az **[FM]** felirat.



Az első bekapcsoláskor a frekvencia 87,50 MHz-re van beállítva.



Ha már beállított vagy mentett egy állomást, a rádió az utoljára beállított állomást fogja lejátszani.



RDS állomások esetén az állomás neve jelenik meg.



A vétel javítása érdekében irányítsa a teleszkópos antennát (4.3.1. pont).

7.2 FM (VHF) vétel RDS információkkal

Az RDS egy kiegészítő információk FM-adók segítségével történő továbbításának módja. Az RDS-sel rendelkező adók például az állomás nevét vagy a műsor típusát sugározzák. Ezek az információk megjelennek a kijelzőn. A készülék az RDS **RT** (rádió szöveg), **PS** (állomás neve), **PTY** (műsor típusa) információkat jelenítheti meg.

7.3 Automatikus állomáskeresés

> Nyomja meg a **SCAN (20)** gombot a csatornakeresés elindításához, és az összes megtalált csatorna automatikusan el lesz mentve a kedvenc csatornák memóriájába.



A gyengébb állomások beállításához használja a kézi állomáskeresést.

7.4 Kézi állomáskeresés

> Nyomja meg többször a „□ ” / „□ ” gombokat a kívánt állomás vagy frekvencia beállításához.



A kijelzőn a frekvencia 0,05 MHz-es lépésekben jelenik meg.



A gomb lenyomva tartásával elindíthatja az állomáskeresést is.

7.5 Keresés beállítása

Ebben a menüpontban beállíthatja a keresés érzékenységét.

> Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza a **[Keresési beállítások]** menüpontot.

> Válassza ki, hogy a keresés csak az erős állomásoknál **[Csak erős állomások]** vagy az összes állomásnál (az erős és a gyenge állomásoknál is) **[Minden állomás]** fejeződjön-e be.



Az Összes állomás beállítás esetén az automatikus keresés minden elérhető állomásnál leáll. Ez azt eredményezheti, hogy a gyenge állomások zajjal lesznek hallhatók.

- > A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

7.6 Hangbeállítás

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Hangbeállítások]** menüpontot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Stereo lehetséges]** vagy **[Csak mono]** menüpontot, hogy gyenge FM vétel esetén sztereóban vagy csak monóban legyen hallható a hang.
.
- > Az **OK** gombbal erősítse meg a beállítást.

7.7 FM állomás mentése a memóriába

-  A programmemóriája legfeljebb 30 FM/UKW sávú állomást képes tárolni.
- > Először állítsa be a kívánt állomás frekvenciáját (7.3, 7.4 pont).
- > Ha ezt az állomást a memóriába szeretné menteni, tartsa lenyomva a lejátszás közben a **PRESET** gombot (a készüléken), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[Progr. Mentés]** jelenik meg a kijelzőn. Ezután a ☐ / ☐ válassza ki a kedvenc állomások memóriakiosztását (1...30). Nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.
- > Ha további állomásokat szeretne menteni, ismételje meg ezt a műveletet.
-  Az állomásokat közvetlenül a távirányító **1...12 gyorsválasztó gombjaira** is mentheti, ha lenyomva tartja a megfelelő gombot.

7.8 FM állomás előhívása a memóriából

- > Ha egy korábban a kedvenc állomások memóriájába mentett állomást szeretne előhívni, nyomja meg **röviden** a **PRESET** gombot (a készüléken), majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki az állomás memóriakiosztását (1...30). Nyomja meg az **OK** gombot az állomás lejátszásához.
-  Ha a kiválasztott programhelyen nincs tárolt csatorna, a kijelzőn **[(üres)]** jelenik meg.
-  Alternatív megoldásként a távirányító **1...12 közvetlen választó** gombjait is használhatja.

7.9 A programhely felülírása/törlése

- > Egyszerűen mentse az új csatornát a megfelelő memóriakiosztásra, a fent leírtak szerint.
-  A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriakiosztás törlődik.

8 Bluetooth

Bluetooth módban a csatlakoztatott okostelefonról vagy táblagépről lejátszhatja a zenét a DIGITRADIO 330 hangszóróin keresztül. Ehhez először „párosítania” kell a két eszközt.



A DIGITRADIO 330 USB-csatlakozóját töltésre vagy külső eszközök áramellátására lehet használni. A maximális töltési áram DC 5 V, 1 A.

8.1 Bluetooth mód bekapcsolása

> A **MODE** gomb megnyomásával váltson Bluetooth módba.

> A kijelzőn megjelenik a **[Bluetooth] felirat**.



Az első bekapcsoláskor először párosítani kell a külső eszközt (okostelefon/táblagép).



Ha már párosított egy külső eszközt, amely a hatótávolságon belül van, a kapcsolat automatikusan létrejön. A csatlakoztatott eszköztől függően a zene lejátszása automatikusan elindulhat.

8.2 Külső eszköz csatlakoztatása

Ha külső eszközt, pl. okostelefont vagy táblagépet szeretne párosítani a DIGITRADIO 330 készülékkel, kövesse az alábbi lépéseket:

> Indítsa el a Bluetooth módot a 8.1. pontban leírtak szerint.

> Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az  /  gombokkal válassza ki a **[Új eszköz párosítása] lehetőséget**. Nyomja meg az **OK** gombot.

> Most indítsa el külső eszközén a Bluetooth-eszközök keresését a közelben. Előfordulhat, hogy először aktiválnia kell a Bluetooth funkciót a külső eszközén.



A Bluetooth funkció aktiválásáról és a keresés végrehajtásáról az eszköz használati útmutatójában talál információkat.



A párosítás során mindkét eszköznek 10 cm-en belül kell lennie egymástól.

> A külső eszközén található Bluetooth-eszközök listáján most meg kell jelennie a **DIGITRADIO 330** elemnek. Kattintson rá, hogy befejezze a párosítási folyamatot. A párosítási folyamat sikeres befejezése után a kijelzőn megjelenik a **[BT csatlakoztatva]** felirat és a külső eszköz neve.

> Most már elindíthatja a zene lejátszását a külső eszközén.



Az Ön külső eszközének Bluetooth-protokolljától függően a zene lejátszását a távirányító lejátszásgombjaival vezérelheti.

Lejátszás/Szünet	- Gomb	
Következő szám	- Gomb	
Előző cím	- 2x gomb	
Cím az elejétől	-	
Lejátszás befejezése gomb	- Gomb	



Alternatív megoldásként használhatja a lejátszás vezérlőjét a Zene alkalmazásban egy külső eszközön.



Ha nincs lejátszás vagy nincs párosított eszköz, a DIGITRADIO 330 körülbelül 15 perc után készenléti állapotba vált.

8.3 A párosítás visszaállítása

Ha törölni szeretné az aktív párosítást, válassza a **MENU > [Új eszköz párosítása]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot. Ezután párosíthat egy új eszközt a 8.2. pontban leírtak szerint.



Alternatív megoldásként a párosítást az Ön külső eszközén is törölheti. Ehhez kövesse a külső eszköz használati útmutatójában szereplő utasításokat.

9 CD-lejátszó

9.1 Általános információk a CD/MP3 CD-kről

A készülék zenei CD-k lejátszására alkalmas, amelyek hangadatokat tartalmaznak (CD-DA vagy MP3 CD-R és CD-RW lemezek). Az MP3 formátumoknak az ISO 9660 Level 1 vagy Level 2 szabványnak kell megfelelniük. A többszekciós CD-k nem olvashatók. MP3 módban a „mappa” = album és a „cím” fogalmak a meghatározóak.

Az „album” a számítógépen található mappának felel meg, a „cím” pedig a számítógépen található fájlnak vagy a CD-DA címének.

A készülék az albumokat vagy az albumcímeket név szerint ábécé sorrendben rendezi.

Ha más sorrendet szeretne, módosítsa a cím vagy az album nevét, és a név elé írjon egy számot.

CD-R és CD-RW lemezek audioadatokkal történő írásakor különböző problémák merülhetnek fel, amelyek néha megzavarják a hibátlan lejátszást. Ezek oka a szoftver és a hardver hibás beállítása vagy a használt üres lemez. Ha ilyen hibák merülnek fel, forduljon a CD-író/

a CD-író szoftver gyártójának ügyfélszolgálatához, vagy keressen megfelelő információkat, pl. az interneten.



Az audio CD-k készítésekor tartsa be a törvényi előírásokat

és ne sértse meg a DriGer szerzői jogait.



A készülék MP3 (.mp3) és hagyományos audio CD (.wav) lemezeket képes lejátszani. Az audiofájlok MP3 formátumba konvertálásakor ne használjon más kiterjesztéseket, pl. *.doc, *.txt, *.pdf stb.



A különböző kódolók sokfélesége miatt nem garantálható, hogy minden MP3 fájl problémamentesen lejátszható lesz.



Hibás zeneszámok/fájlok esetén a lejátszás a következő zeneszámmal/fájllal folytatódik.



CD-íráskor célszerű alacsony sebességgel írni, és a CD-t single-session és finalizált formában létrehozni.

9.2 Milyen lemezeket használhat

A CD-lejátszó kompatibilis a CD, CD-R/RW és MP3-CD adathordozókkal.



A készülék szállításakor vegye ki a lemezt a meghajtóból. Így elkerülhető a CD-lejátszó és a lemez megsérülése.



Az MP3 CD lejátszásának minősége a átviteli sebesség beállításától és a használt írási szoftvertől függ.

9.3 CD lejátszás

> **A MODE** gomb megnyomásával váltson **CD-lejátszó** módba.

> A kijelzőn megjelenik a **[CD] felirat**.

> **Az EJECT** gomb megnyomásával nyissa ki a CD-tálcát.

> Óvatosan helyezze be a CD-t a nyomtatott oldalával felfelé. Győződjön meg arról, hogy a CD nem ferdén van.

> Nyomja meg az **EJECT** gombot a CD-tálca bezárásához.

> A CD adatai ellenőrzésre kerülnek. A kijelzőn a **[olvasás]** felirat jelenik meg. Ezután elindul az első szám (audio CD) vagy az első mappa első száma (MP3 CD) lejátszása.



A CD teljes tartalmának beolvasásáig várjon a kezelőelemek használatával, hogy biztosan minden szükséges információ beolvasásra kerüljön a CD-ről. Különösen MP3 CD esetén ez a folyamat hosszabb ideig tarthat.



A CD behelyezéséhez/kivételéhez fogja meg a szélét.

> **A Lejátszás/Szünet** gomb () megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást (a kijelzőn villog a lejátszási idő), vagy a gomb újabb megnyomásával folytathatja a lejátszást.

> **A Leállítás** gombbal () leállíthatja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a dalok teljes száma.



A CD kivétele előtt mindig állítsa le a lejátszást.



Ha nincs lejátszás, a DIGITRADIO 330 15 perc után készenléti állapotba vált.

94 Dal beállítása

- > **Az Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  gombokkal az előző vagy a következő zeneszámmra léphet.



Az MP3 CD-n a kijelzőn megjelenik a lejátszott mappa [F] és a dal [T] száma.



Ha az MP3 CD-n több mappa/album található, a zeneszámok csak egymás után választhatók ki. Konkrét mappa/album nem választható ki.

95 Gyors keresés

A szám lejátszása közben gyors keresést végezhet előre vagy hátra, hogy megtalálja a kívánt helyet.

- > Tartsa lenyomva az **Előző zeneszám** [] vagy a **Következő zeneszám** [] gombokat, hogy a gombok lenyomva tartása alatt gyors előre- vagy visszakeresést hajtson végre a zeneszámon belül.

96 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy dalt, egy egész mappát/albumot (csak MP3 CD esetén) vagy az összes dalt a CD-n szeretné ismételni.

- > Ehhez nyomja meg többször az **Ismétlés** gombot (). A kiválasztott mód megjelenik a kijelzőn (**1x ismétlés**, **Album ismétlés**, **Minden ismétlés**, **Véletlenszerű lejátszás**).
- > Ha újra ki szeretné kapcsolni a funkciót, nyomja meg az **Ismétlés** gombot, amíg a ismétlés ikonja eltűnik a kijelzőről.

9.7 Programozási funkció

A programozási funkcióval lejátszhatja a zeneszámokat (legfeljebb 20-at) egy zenei CD-ről vagy MP3 CD-ről a saját maga által meghatározott sorrendben.



A programozás csak akkor végezhető el, ha lemez van behelyezve, és a készülék **leállított állapotban** van.

- > Nyomja meg a **PRESET** gombot.
- > A kijelzőn most a zeneszám száma (T) villog. Balra tőle a **[P01]** jelenik meg. P01 az első programpozíció. Most tetszőleges zeneszámokat helyezhet el a programpozíciókba.
- > Az **Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  válassza ki az első dalt, amelyet programozni szeretne.
- > Nyomja meg az **OK** gombot a dal megerősítéséhez.
- > Ezután a 2. programpozíció (**P02**) lesz aktív. Ha a dalt a 2. programpozícióba szeretné menteni, kövesse a fenti lépéseket. Így az összes programpozíciót tetszőleges dalokkal töltheti meg.
- > Nyomja meg a **Lejátszás/Szünet** gombot , hogy lejátszza a programozott zeneszámokat.



A Stop gomb megnyomásával, a forrás megváltoztatásával vagy a CD kivételével a programozás törlődik.

9.8 CD kiadása

- > A CD kinyitásához nyomja meg az **EJECT** gombot.



A CD kivétele előtt mindig állítsa le a lejátszást.

10 Zene lejátszása USB-ről

A DIGITRADIO 330 segítségével lejátszhatja az USB-adathordozón található MP3 audiofájlokat.



A USB-eszköztől történő lejátszáshoz azt **a USB-porthoz (14)** kell csatlakoztatni.



A készülék nem támogatja az USB-eszközök (elosztók...) USB-hosszabbító kábelén keresztüli csatlakoztatását.



Nem alkalmas közvetlen csatlakoztatásra PC-hez!



A készülék támogatja a FAT16 vagy FAT32 formátumban formázott, legfeljebb 32 GB-os USB-eszközöket (USB 1.1, 2.0). A médiafájlok maximális mérete 4 GB.

> **A MODE** gomb megnyomásával váltson USB módba.

> A kijelzőn megjelenik az **[USB] felirat**.

 A lejátszás automatikusan elindul az első mappa első számától.  A kategóriák/mappák megjelenítése az a USB-adathordozón. Ezért figyeljen a kijelzőn megjelenő adatokra.

 Az MP3/audio fájlok betöltődnek, és a kijelzőn megjelenik azok teljes száma **[T]** és a mappák/albumok száma **[F]**. A vezérléssel várjon, amíg a tartalom teljesen betöltődik, hogy biztosan minden szükséges információ betöltődjön a felvevőeszköztől.

 Ha nincs csatlakoztatva tárolóeszköz, vagy az nem olvasható, a kijelzőn a **[Nincs USB]** üzenet jelenik meg.

 Ha nem történik lejátszás, a DIGITRADIO 330 15 perc után készenléti állapotba vált.

10.1 USB-lejátszás vezérlése

> **A Lejátszás/Szünet** gomb () megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást (a kijelzőn villog a lejátszási idő), vagy a gomb újabb megnyomásával folytathatja a lejátszást.

> **A Leállítás** gombbal () leállíthatja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a dalok teljes száma.

10.2 Dal beállítás

> **Az Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  gombokkal az előző vagy a következő zeneszámra léphet.

 A kijelzőn megjelenik a lejátszott mappa **[F]** és a zeneszám **[T]**.
-Szám.

 Ha az USB-eszközön több mappa/album található, a zeneszámok csak egymás után választhatók ki. Konkrét mappa/album nem választható ki.

10.3 Gyors keresés

A zeneszám lejátszása közben gyors keresést végezhet előre vagy hátra, hogy megtalálja a kívánt helyet.

> Tartva lenyomva az **Előző zeneszám** () vagy a **Következő zeneszám** () gombokat, hogy a gombok lenyomva tartása alatt gyorsan előre vagy hátra léphessen a zeneszámon belül.

10.4 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy dalt, egy egész mappát/albumot vagy az összes dalt szeretné megismételni.

- > Ehhez nyomja meg többször az **Ismétlés** gombot (). A kiválasztott mód megjelenik a kijelzőn (**1x ismétlés**, **Album ismétlés**, **Minden ismétlés**).
- > Ha újra ki szeretné kapcsolni a funkciót, nyomja meg az **Ismétlés** gombot, amíg a ismétlés ikonja eltűnik a kijelzőről.

10.5 Programozási funkció

A Programozás funkcióval a USB-eszköztől legfeljebb 20 zeneszámot lehet lejátszani a felhasználó által megadott sorrendben.



A programozást csak akkor lehet elvégezni, ha USB-eszköz van csatlakoztatva, és a készülék **leállított állapotban** van.

- > Nyomja meg a **PRESET** gombot a távirányítón.
- > A kijelzőn most a zeneszám száma (T) villog. Balra tőle a **[P01]** jelenik meg. P01 az első programhely. Most tetszőleges zeneszámokat helyezhet el a programhelyeken.
- > A **Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  válassza ki az első dalt, amelyet be szeretne programozni.
- > A dal megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.
- > Ezután a 2. programhely (**P02**) lesz aktív. Ha a dalt a 2. programhelyre szeretné menteni, kövesse a fenti lépéseket. Így az összes programhelyet tetszőleges dalokkal töltheti meg.
- > Nyomja meg a **Lejátszás/Szünet** gombot , hogy lejátszza a programozott zeneszámokat.



Nyomja meg a Stop gombot, váltson forrásra, vagy vegye ki az USB-adathordozót a programozás törléséhez.

11 Audio bemenet

Az externális eszköztől származó hangot a DIGITRADIO 330 hangszóróján keresztül lehet lejátszani.

- > Csatlakoztassa a külső eszközt az **AUDIO IN (15, 3,5 mm-es sztereo jack)** csatlakozóhoz a hátoldalon.
- > A **MODE** gombbal válassza ki az audio bemenetet. A kijelzőn megjelenik az **[AUX bemenet]** felirat.



A vezérlés és a lejátszás az külső eszközön történik. Ne állítsa a hangerőt túl alacsonyra, hogy ne keletkezzenek zavaró hangok.



A DIGITRADIO 330 USB-csatlakozója töltésre vagy

külső eszközök tápellátására. A maximális töltési áram DC 5 V, 1 A.

12 További funkciók

12.1 Alvó üzemmód

Az alvó üzemmód időzítőjének köszönhetően a DIGITRADIO 330 a beállított idő elteltével automatikusan **alvó** üzemmódba kapcsol.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az  /  gombokkal válassza ki a **[Sleep] (Alvó üzemmód)**.
- > Nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az  /  gombokkal válassza ki azt az időtartamot, amely után a DIGITRADIO 330 kikapcsoljon. Választhat a következő lehetőségek közül: **Ki, 15, 30, 45, 60 és 90** perc között választhat.
- > A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.



Alternatívaként használhatja a **SLEEP** gombot is  **(20)**. Nyomja meg többször, hogy váltson az egyes idők között.



Ha az alvó üzemmód időzítője aktív, a kijelzőn megjelenik a hold szimbólum és a hátralévő idő.

12.2 Ébresztő

Az ébresztőóra a beállított időpontban bekapcsolja a DIGITRADIO 330 készüléket. 2 ébresztési időpont programozható be. Példaként az 1. ébresztőóra programozását ismertetjük.

122.1 Ébresztő beállítása

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az  /  gombokkal válassza ki a **[Ébresztőóra]**. Nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az  /  gombokkal válassza ki az ébresztő memóriáját, amelyet be szeretne állítani, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Alternatív megoldás:

- > Nyomja meg az **Ébresztőóra 1** vagy **Ébresztőóra 2 (17/18)** gombot a távirányítón.
- > Ezután beállíthatja az ébresztőóra egyes paramétereit:

Ébresztő

- > Kapcsolja be az ébresztőt **[Zap]** vagy **[Vyp]**.

Ismétlés

- > Itt választhat a **Napi** (minden nap a héten), **Egyszeri**, **Munkanapok** (Hétfő-Péntek) vagy **Hétvége** (Szombat és Vasárnap) lehetőségek közül. A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

Ébresztési idő

- > Itt beállíthatja az ébresztés idejét és adott esetben a dátumot is. Először az  /  gombokkal válassza ki az órát, majd az **OK** gombbal erősítse meg a beállítást. Ezután adja meg a percekét. Ezt is az **OK** gombbal erősítse meg.



Ha az **Ismétlés > [Egyszeri]** részben az Egyszeri lehetőséget választotta, akkor az idő mellett a dátumot is meg kell adnia.

Forrás

- > Ezután adja meg a forrást. A következő lehetőségek közül választhat: **Summer**, **DAB+**, **FM**, **CD** vagy **USB**. Nyomja meg az **OK** gombot a beállítások megerősítéséhez.



Ha a **DAB** vagy **FM** opciót választotta, akkor megadhatja, hogy az **utolsó hallgatott állomás** vagy a **kedvencek listáján szereplő** állomás (ha kedvenceket mentett) ébressze-e fel.

Időtartam

- > Ezután adja meg az időtartamot. Az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a beállítást.

Hanger

- > Végül beállíthatja az ébresztő hangerejét a „ ” (Hangerő növelése) / „ ” (Hangerő csökkentése) gombokkal. A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.



Az ébresztő megfelelő működéséhez be kell állítani az időt. További információkat a 13.2.2. pontban talál.



Ha az ébresztő aktív, a kijelzőn megjelenik az ébresztő szimbóluma.

1222 Az ébresztő kikapcsolása az ébresztés után

- > Nyomja meg a **bekapcsoló/készenléti** gombot a távirányítón vagy a készüléken, hogy kikapcsolja az ébresztőt. Nyomja meg az **OK/SNOOZE forgógombot** a készüléken vagy a **Snooze (19)** gombot a távirányítón, hogy aktiválja az ismételt ébresztés funkciót.



Az ismétlés ideje minden gombnyomással meghosszabbodik, és az ébresztő beállított hosszától függ.

13 Rendszerbeállítások

Az ebben a pontban leírt összes beállítás minden forrásra egyformán vonatkozik.

- > Nyissa meg a menüt, és a  /  > **[Rendszerbeállítások]** gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások]** lehetőséget. Nyomja meg az **OK** gombot a rendszerbeállítások megnyitásához.

131 Equalizer

Az equalizer segítségével a hangot saját igényei szerint állíthatja be.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Equalizer]**.
- > Nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki az equalizer előre beállított értékét. Nyomja meg **az OK** gombot a választás megerősítéséhez.

131.1 Egyéni equalizer beállítások

- > Válassza ki a menüből **az [Equalizer] > [Saját EQ beállítások]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK**
- > Válassza a **[Bass]** lehetőséget a basszus növeléséhez/csökkentéséhez, vagy a **[Treble]** lehetőséget a magas hangok növeléséhez/csökkentéséhez.
- > ☐ / ☐ gombokkal módosítsa az értéket, majd nyomja meg az **OK gombot**.

Ezt az előre beállított értéket bármikor előhívhatja a **Saját ekvalizer** részben.

132 Idő és dátum beállítása

132.1 Idő/dátum kézi beállítása

Az időfrissítés beállításától (13.2.2 pont) függően manuálisan kell beállítania az időt és a dátumot.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/Idő]**. Nyomja meg **az OK gombot**.
- > Az „☐” (Dátum kiválasztása) / „☐” (Idő kiválasztása) gombokkal válassza ki a **[Datum/Zeit einstellen] (Dátum/idő beállítás)** menüpontot, majd nyomja meg **az OK gombot**.
- > A dátum első számjegyei (nap) villognak, és a ☐ / ☐ .
- > A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.
- > Ezután a dátum következő számjegyei (hónap) villogni kezdenek, és ugyanúgy módosíthatók, mint a fentiek.
- > Minden további beállítás után nyomja meg az **OK** gombot, hogy továbblépjen a következő beállításra.
- > Az idő beállításához kövesse a fenti lépéseket.
- > Miután elvégezte az összes beállítást, és utoljára megnyomta az **OK** gombot , a kijelzőn megjelenik a **[Idő mentve]** felirat.

13.2.2 Idő frissítése

Itt beállíthatja, hogy az idő frissítése automatikusan történjen-e DAB+ vagy FM (VHF) segítségével, vagy manuálisan szeretné megadni (13.2.1. pont).

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/idő] > [Automatikus frissítés] menüpontot**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a következő lehetőségeket:
[mindenhonnan] (frissítés DAB+ és FM-en keresztül)
[digitális rádióból] (frissítés csak DAB+ segítségével) **[FM-ből]** (frissítés csak FM segítségével)
[Nincs frissítés] (az időt/dátumot manuálisan kell megadni, lásd a 13.2.1 pontot).
- > A beállítások mentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

13.2.3 Az időformátum beállítása

Az **Időformátum** részben aktiválhatja a 12 órás vagy a 24 órás formátumot.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/Idő] > [Időformátum] elemet**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki az alábbi lehetőségek egyikét:
[24 óra]
[12 óra]
- > A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

13.2.4 A dátum formátumának beállítása

A **Dátum formátum** részben beállíthatja a dátum megjelenítési formátumát.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/Idő] > [Dátumformátum]**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki az alábbi lehetőségek egyikét:
[DD-MM-RRRR] (nap, hónap, év)
[HH-NN-ÉÉÉÉ] (hónap, nap, év)
- > A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

13.2.5 Óra készenléti állapotban

Az óra megjelenését készenléti módban testreszabhatja.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/Idő] > [Óra készenléti állapotban] menüpontot**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki az egyik elérhető dizájnt, majd nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.

13.3 Kijelző beállítások

Beállíthatja a kijelző fényerejét mind működés, mind készenléti mód esetén.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Világítás]**. Nyomja meg az **OK** gombot.

A **[Működés]** beállítás szabályozza a normál bekapcsolt állapotban a fényerőt. Itt választhat a **[Magas]**, **[Közepes]** és **[Alacsony]** fényerőszintek közül. Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a fényerőszintet, majd az tároláshoz nyomja meg az **OK** gombot.

Az **[Állókép]** beállítás az állókép módban szabályozza a fényerőt. Itt a **[Magas]**, **[Közepes]**, **[Alacsony]** és **[Ki]** fényerőszintek közül választhat. Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a fényerőszintet, majd az **OK** gomb megnyomásával mentse el.

Az **[Auto-Dimm]** funkció (ha a **[Be]** opció van kiválasztva) 10 másodpercnyi rádiós vezérlés nélkül automatikusan a **készenléti mód** fényerejére csökkenti a kijelző fényerejét. Ha a **[Ki]** opció van kiválasztva, a kijelző folyamatosan a **[Működés]** funkcióban kiválasztott fényerővel világít. A beállítások mentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

13.4 Nyelv

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Nyelv]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az „☐ ” (Nyelv kiválasztása) / „☐ ” (Nyelv kiválasztása) gombokkal válassza ki az egyik elérhető nyelvet, majd az **„OK”** gomb megnyomásával erősítse meg a választást.

13.5 Alapértelmezett beállítás

Ha megváltoztatja a készülék helyét, például költözkor, előfordulhat, hogy a mentett állomások már nem foghatók. Ebben az esetben a **gyári beállítások** visszaállításával törölheti az összes mentett állomást, majd elindíthat egy új állomáskeresést.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Gyári beállítások]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Az ☐ / ☐ gombokkal válassza ki a **[Igen]** elemet a gyári beállítások végrehajtásához, majd nyomja meg az **OK** gombot.



Az összes korábban mentett állomás és beállítás törlődik. A készülék most az eredeti állapotában van.

- > A kijelzőn a **[Újraindítás...] felirat** jelenik meg.



A gyári beállítások sikeres visszaállítása után a készülék készenléti állapotban van. Kapcsolja be, hogy újra elindíthassa a DAB+ állomások keresését.

13.6 Szoftververzió

A Szoftververzió részben megtekintheti a jelenleg telepített szoftver verzióját.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az  /  gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Szoftververzió] menüpontot**, majd nyomja meg **az OK gombot**.
- > Megjelenik a jelenlegi szoftververzió.

14 Tisztítás



Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket nedves ruhával vagy folyó víz alatt. A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról, és kapcsolja ki!



Ne használjon drótkefét, drótkefés szivacsot, drótkefés kefét vagy tisztítószereket, például alkoholt vagy benzint.



Ne használja a következő anyagokat: sós víz, rovarirtó szerek, klórt vagy savakat (ammóniát) tartalmazó tisztítószerek.



A burkolatot puha, vízzel megnedvesített ruhával tisztítsa meg. Ne használjon alkoholt, higítószeret stb., mert azok károsíthatják a készülék felületét.



A kijelzőt csak puha pamut ruhával tisztítsa meg. Szükség esetén használjon pamut ruhát, amelyre kevés mennyiségű, nem lúgos, hígított szappanos oldatot vagy alkoholos oldatot csepegtetett.



Óvatosan törölje le a felületet egy pamut ruhával.

15 Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő táblázat szerint.

Tünet	Lehetséges ok/megoldás
A készülék nem kapcsolható be.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz. Ellenőrizze az áramellátást.
Nincs hang.	Növelje a hangerőt.
A kijelző nem kapcsol be.	Húzza ki a készüléket a konnektorból, majd dugja vissza.
A DAB+/FM vétel rossz.	Húzza ki teljesen az antennát. Változtassa meg az antenna vagy a DIGITRADIO 330 helyzetét.
A készülék nem vezérelhető.	Húzza ki a készülék tápellátását, majd csatlakoztassa újra.
Rossz Bluetooth-kapcsolat és kimaradások	Ne lépje túl a Bluetooth maximális hatótávolságát (10 m).
Nincs hang az külső bemenetről (AUX).	Az külső eszköz megfelelően van-e csatlakoztatva?
	Az AUX van kiválasztva bemeneti forrásként?
	Elindult-e a lejátszás a külső eszközön, és be van állítva a kimeneti hangerő?
A készülék magától átvált készenléti módba	Az automatikus készenléti módba váltás funkció körülbelül 15 perc elteltével automatikusan készenléti módba vált, ha nem folyik lejátszás DAB+, CD, Bluetooth, AUX és USB módban.
Zavaró zaj hallható.	A készülék közelében egy mobiltelefon vagy más eszköz zavaró rádióhullámokat sugároz. Távolítsa el a mobiltelefont vagy az eszközt a készülék közeléből.
Egyéb működési zavarok, hangos zajok vagy a kijelzőn megjelenő hibák jelentkeznek.	A készülék elektronikus alkatrészei meghibásodtak. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Hagyja a készüléket körülbelül 10 másodpercig leválasztva az áramforrásról. Csatlakoztassa újra a készüléket.
A CD vagy MP3 CD nem ismerhető fel, vagy a zene lejátszása „ugrál”.	Óvatosan tisztítsa meg a CD alsó felületét. Használjon másik CD-t.

Ha a leírt ellenőrzések elvégzése után sem sikerül elhárítani a hibát, forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.

16 Műszaki adatok / Gyártói utasítások

A műszaki változtatások és hibák jogát fenntartjuk.

Lejátszási források	DAB+, FM, Bluetooth, AUX, USB, CD
Tápellátás	Váltakozó áramú bemenet: 100–240 V, 50/60 Hz DC kimenet (USB csatlakozó): 5 V, 1 A
Frekvencia	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz Bluetooth: 2,402–2,480 GHz Sugárzási teljesítmény: max. EIRP 4 dBm
Bluetooth verzió	V5.3 A2DP, AVRCP
Kijelző	Színes TFT kijelző
Fogyasztás	Üzemeltetés közben max.: 30 W Készenléti állapotban: < 0,8 W
Energiafogyasztás minimalizálása (automatikus kikapcsolás 15 perc készenléti állapot után)	Lejátszás nélkül: DAB+, Bluetooth, CD, USB, AUX.
Audio kimeneti teljesítmény	2x5 W RMS
Üzemi feltételek	Üzemi hőmérséklet: 0 ~ 40 °C Légnedvesség: 5–80 %
Súly (kg)	~3,1
Méretek (Sz x H x V) cm	356 x 133 x 184 mm

17 Hulladékkezelés

A készülék csomagolása kizárólag újrahasznosítható anyagokból készült. A BiGe-t válogassa szét és adja le a „kettős rendszerben”. Ez a termék a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van jelölve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról (WEEE), és élettartama végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.



Erre a  szimbólum utal a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson. Az anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az anyagok újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más formában történő újrahasznosításával jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez.



BiGe Kérdezze meg a helyi önkormányzatot a hulladékok megfelelő ártalmatlanítási helyéről. Ügyeljen arra, hogy az üres elemek/akkumulátorok és az elektronikus hulladékok ne kerüljenek a háztartási hulladékbba, hanem megfelelően ártalmatlanítsák őket (visszavétel szaküzletben, veszélyes hulladék).



Fontos információk az elemek/akkumulátorok ártalmatlanításáról: Az elemek/akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemek/akkumulátorok az 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a készüléktől elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék ártalmatlanítása előtt saját felelősségére köteles törölni az eszközön tárolt összes személyes adatot.

